中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central, HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司

今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

釜山仁川等七城 昨繼續發生示威

漢城流血暴動中死傷者共達五百餘人

美使昨再訪李承晚並轉致赫達函件

【漢城二十日合衆國際社電】據此間所接獲非官方之消息稱：漢城反政府之示威運動，本日至少在大韓民國七個大城市重新發生，但在大多數地方均被迅速敉平。漢城方面，局勢頗爲寧靜。根據合衆國際社在各大醫院之調査，死傷數字在昨日流血之暴動中，達至死一百卅三人，並有四百人受傷。該項暴動，卻被警察與南韓陸軍用迅速發射之槍彈所敉平。關於死亡或受傷之總人數，仍未獲得官方消息。南韓政府無可能儘早予以發表。雖則戒嚴總部宣佈全國局勢本日甚爲沉寂，但該城所接獲之電話報告，均謂在釜山、光州、大邱（該等城市亦在戒嚴中）以及在漢城附近之仁川、淸州、水原與極川等地，均舉行示威運動。此間所接之消息稱：約有一萬人（大部份係學生）本日參加所有新的示威運動。各項消息顯示：警察曾在若干城市內向示威運動人員開火，但其詳細情形與死傷人數，並未有獲悉。據南韓政府發言人宣稱：死傷人數與財產之損失程度，在完全接獲一切報告之後，將由戒嚴總部與警察方面正式予以宣佈。該等消息謂：在大田方面，民主黨黨員曾計劃舉行一次示威運動，但警察卻已加以制止。漢城方面，據悉：在仁川曾發生若干之示威運動，並聞中發出槍聲，但在正午，一切經已歸於寧靜。據非官方消息：一隊武裝學生與警察於淸晨曾發生衝突。結果死學生三名，另有十五人受傷。據戒嚴司令宋堯讚中將宣稱：學生四十名本日在就國大學校園被軍隊所捕去。彼等係在昨日暴動後在學校地區躲避一千餘名示威運動人員其中之四十人。宋堯讚謂：該等學生所攜帶之一切武器，經被沒收。警察方面大肆搜捕該等涉於各項暴動之人員，特別以領導份子爲然。預料美國大使麥考尼將於本日再度訪問李承晚總統，俾轉致來自美國國務卿赫達之一封信函，與商討該項局勢。

漢城東北十哩山嶺 五百學生再集合 部份且配備武器

【漢城二十日路透社電】據南韓國民議會議員本日被引述其談話稱：約有學生四五百人，經已在漢城東北十哩之山嶺內重行集合。據稱：約有一百人，配備有武裝，彼等現被陸軍部隊所包圍。自由黨與民主黨國會議員，曾迅速派遣一個聯合小組，前往該地，勸諭該等學生投降。

艾克訪韓計劃 可能有改變

赫達不滿南韓鎮壓措施

【華盛頓廿日合衆國際社電】艾森豪總統可能取消其於六月廿二日訪問南韓之行，除非李承晚政府停止對「政府所採取之鎮壓措施」。美國高級官員在國務卿赫達呼籲李承晚總統保證人民之民主權利之後，報導上述消息。該國官員明確表示：南韓政府必須採取之第一項步驟，乃停止對討論自由及政治集會權利之鎮壓。

【奧古斯大廿日合衆國際社電】傳負責艾森豪總統之安全之人員，今日頗感總統下月前往韓國之訪問，可能使其捲入反政府示威之漩渦內。由於示威乃針對李承晚總統而發者，故此假如艾森豪以李氏之嘉賓身份訪問韓國，則反李氏之情緒將可能把艾森豪牽涉在內。雖則艾森豪之看法，並不覺得艾森豪之保護者完全安全，但以韓國局勢而言，其可能如是。同時，在國務院公開抨擊李氏之內政措施之際，總統訪問韓國之[illegible]

李承晚發表聲明

呼籲國人即協助恢復秩序

力謂此時絕不宜討論各項原因

【漢城二十日路透社電】南韓總統李承晚，本日在此間所發表之聲明，呼籲韓國人民協助恢復法律與秩序。李承晚總統就昨日全國所發生流血暴動第一次所發表之正式聲明中，籲懇完份調査各項動亂事件。該項聲明，係在政府新聞局在昨日示威運動人員所造成之玻璃碎片與瓦礫堆中用韓文與英文所發表者。據李承晚總統之聲明稱：「昨日示威運動之暴行，余與政府其他官員均感到其大之震驚。余一生對其獻身之韓國人民任何份子，竟能採取該項行動，此係令人幾乎不能想像之事。但現時並非係討論各項原因之時候！首要工作，係完全恢復法律與秩序，俾被脅不再構要存在。爲達成此項目的計，余茲將求所有韓國人民表現其愛國精神與盡個負實當局之訓令。一切民事秩序，一俟回復正常，政府將盡其最高限度之能力，俾調査此等動亂事件。凡被打擊之人士，將受到懲處。該等懷有重大過失者，亦將可獲得補償。余對於所喪失之生命，所受到之損失，所對流出之血液與所造成之損失，心中感到異常悲痛。」

【奧古斯大廿日美聯社電】艾森豪總統現稱仍保持訪問韓國之計劃，以目前而言，艾氏於六月廿二日訪問南韓之計劃，諒不會改變。代理白宮新聞官哈格迪謂：「余目前不欲評論此事。」在總統刻在此間休假中。

【華盛頓二十日美聯社電】美國參議院外交委員會兩個委員，今日建議艾森豪總統對其訪問南韓計劃，宜加考慮，以作爲對李承晚政府「鎮壓暴動之措施」一種追一步之抗議。首於第三個委員與富布賴特對此看法不同，謂「余認爲到現時爲韓國人民之政治權利發言，此乃一個極佳時間，而余希望渠將會這樣做」。外交委員會主張總統考慮訪韓計劃之參院外交委員，一爲共和黨之艾肯，另一爲民主黨之曼斯菲爾。

【漢城二十日合衆國際社電】甚多南韓政府官員，本日表示憂慮，認爲昨日之暴動結果可能引起艾森豪總統取消預定在六月前來此間之訪問。政府以外甚多人士，亦深恐美總統可能決定不訪問南韓。

【華盛頓十九日美聯社電】美國國務卿赫達，本日指摘南韓政府採取「不適宜於一個自由民主國家所用之各項鎮壓措施」，渠要求李承晚總統之政府採取必要與有效之行動，俾保護各項民主權利，包括言論、集會與新聞之自由。赫達召喚南韓大

張勉促請 重新選舉

部份報章要求李起鵬辭職

【漢城廿日美聯社電】南韓反對黨副總統張勉本日宣稱：李承晚政府唯有舉行新的選舉，方可安撫該等被激動之人民。張勉提及三月十五日之暴動稱：「人民發生動亂之唯一理由，係該項不公平之選舉」。張勉渠對於美國國務院所發表指摘南韓政府「採取不適宜於一個自由民主國家所採用之鎮壓措施」之聲明，加以讚揚，認爲係「異常適當」。

【漢城二十日合衆國際社電】雖則施行戒嚴之新聞檢查制度，但漢城各報，均抨擊政府對於鎮壓示威運動所採取之行動。若干報紙甚至要求副總統李起鵬辭職。

韓共二十萬人 昨在平壤集會 支持南韓暴動

【台北二十日法新社電】共黨勢必利用此次暴動，但韓國當局正採取步驟阻止共黨之企圖。

【漢城二十日泛亞社電】韓駐台大使金弘一今日稱：南韓各地之暴動，將不會影響美總統艾森豪六月底訪韓之計劃。金氏謂[illegible]

【羅盛頓十九日美聯社電】南韓駐美大使梁裕燦今日接見記者：韓國發生暴動，甚

【東京二十日合衆國際社電】據北韓中央通訊社今晚稱：二十萬人今天在北韓首都平壤舉行群衆集會，俾表示支持南韓之示威群衆。韓共中央委員會一委員，會說明此次平壤群衆集會之主旨。渠稱：「此次鬥爭，係南韓人民長久以來對美國及李承晚集團憤恨之爆發。」

南韓內閣 舉行緊急閣議

【漢城二十日合衆國際社電】南韓內閣於本日上午召開一次緊急會議，總統曾行至下午爲止。反對黨民主黨要求立即解除戒嚴

汕頭區一神父 又被中共迫死

【羅馬二十日合衆國際社電】據一家天主教通訊社稱：另一位羅馬神父，已在中國大陸之監獄中死去。據宣道通訊社稱：姚忠中（譯音）神父「三十七歲即告逝世」，故可以認爲係屬之暗殺」。該通訊社稱：姚神父死亡之消息，已傳抵香港。渠爲汕頭區之一位神父，「因與聖母軍有關」而於一九五一年四月被捕下獄。

【東京二十日泛亞社電】日首相岸信介，今日發表對漢城方面示威之評論。此間外交界人士認爲岸氏實有失言之處。岸信介謂：渠相信韓國學生及民衆係對該國政府一再不滿而終於舉行示威者，並且認爲上月之韓國大選，乃引起目前暴動之導火線。惟渠又謂：不能單憑漢城方面之示威而斷言李承晚已失去民衆之信任。

【漢城三十日合衆國際社電】日本首相岸信介在本日發表之一項談話中宣稱：渠相信漢城之流血暴動，並非由共黨所煽動者。渠謂此項意外事件，係大韓民國之內政問題。

岸信介失言 批評漢城事件 將使南韓不滿

美大使莊萊德 昨飛金門訪問

【金門廿日中央社電】美國國防部長蓋大雄，美國駐華大使莊萊德，今日上午偕同國防部新聞局長柳鶴圖少將，自台北飛來金門前線，作數小時的巡視和訪問後，當日下午飛返台北。莊萊德大使係在前年八二三砲戰發生前來過金門一次，今日是舊地重遊，他說：兩年來金門在軍事方面，以及交通等方面，都有很大的進步。

韓國前綫聯軍 並未採取 特別行動

【漢城二十日合衆國際社電】聯合國軍指揮部本日表示：現時並未有因大韓民國發生反政府之示威運動而採取若何特別行動，使到前綫部隊嚴密戒備。

【漢城廿日美聯社電】此間軍事將領相信：南韓內部之麻煩，不會引起防守南北韓邊界之部隊其有危險。美國陸軍兩師，與大韓民國地面部隊，現正戍衛著此邊界。

戰令，乃謂此舉係屬非法。民主黨方面並要求國民議會立即召開會議，俾商討該項情勢。

萬元餘海景新唐樓，可間五廳房
粗幼電齊，即可入伙，各路巴士經過
月租百餘元起（租售均可）
地址土瓜灣銀漢街28至42號
（即海心廟對面）
接洽處中環怡和大廈八十六號
電話三〇五八九 假期八二四八六七

瑞士愛琺玲瓏表廠榮譽創作
公爵表 金光銀面
海皇表 堂皇名貴
真金字千变彩虹面
全鋼表配不銹鋼鍊・色金表配K金片鍊

AUSTIN 7
有七個可喜的理由
1：最慳電油
2：夠氣夠力
3：堅固耐用
4：設計新穎
5：坐位舒適
6：駕駛容易
7：泊車方便
天下之大試想還有那種房車有此效能
坐汽車慳油至上 講實際捨我其誰
柯士甸廠最新出品 七喜牌房車
香港新英華汽車公司總代理
香港皇后大道中二一二號 電話二一七一二二
九龍彌敦道七四五號 電話三五〇六六

好萊塢 "粉蜜" 蜜絲佛陀
採用新型錦盒
新型錦盒用24K真金鑲嵌，燦爛浮凸，華麗大方，爲饋贈珍品。分象牙，玳瑁及黑色三種。
"粉蜜"是名貴的化妝品，塗上一層薄，臉部即明豔倍增，經久不褪，最適合夏天香汗淋漓之時。

美化閣下之產業 請用 泥英花雪
使用泥英花雪不但可使大廈外表美觀並能防風雨防水濕及永保牆壁內外光滑
青洲英泥有限公司
電話：二一〇四六三 樓三廈大邊皇

九龍各界刊登廣告注意
本報委託旺角東樂戲院代洽

在「黯淡」氣氛下
尼周昨日開始談判
圖謀解決邊境糾紛
尼赫魯顯示印不讓步立場

【新德里二十日合衆國際社電】印度總理尼赫魯與中共「總理」周恩來，今天就邊境問題進行會談超過一百分鐘。據官方人士指出：彼兩人曾分別說明其對此項牽涉四萬五千方哩邊區爭執之立場。據中共方面人士稱：周恩來曾強調其為「兩國、亞洲及世界和平」計，謀達成某種解決辦法之願望。尼、周兩人及其譯員之代表團，曾在印度總理之官邸中首先談二十分鐘，然後，彼兩人遂做沒有任何助手，幷展開會談，而在座者則僅有官方之通譯人員。

【新德里二十日合衆國際社電】印度總理尼赫魯與中共「總理」周恩來，今天開始就發生爭論之四萬五千方哩之邊區問題，進行會談。會談於格林威治時間今晨五時三十分在此間尼赫魯之官邸中秘密進行。幷預料將繼續至四月廿六日為止。爭論中之地區，包括西起喀什米爾至東迄緬甸境邊之綿亘二千五百哩之邊區。中共曾佔領拉達克區發生爭執之一千二百方哩地區，幷聲稱其全長二千五百哩之邊界，從未加以確定。在西藏之印度人地位，亦可能提付會談之一項問題。印度聲稱：彼等印人自去年春間西藏發生抗暴運動以來，即受到限制與困擾。周恩來及尼赫魯在會談開始之前，曾在尼氏官邸門口握手，印方之參加會談者，有外次杜德、印度駐北平大使巴夫察提及中共問題專家梅農。中共方面，則有「外長」陳毅、「副外長」章漢夫及數名助手。[illegible]

印人口誅筆伐下
周恩來遭受冷落

【新德里二十日美聯社電】[illegible]

中共好戰明證
強調「要大辦民兵師」

【東京二十日法新社電】[illegible]

阻止批准美日新約
日左翼學生蠢動
謀包圍國會大廈
日將動員大批警察加以應付

【東京二十日合衆國際社電】[illegible]

印人促尼赫魯必須站穩立場

[illegible]

菲總統加西亞主張
將逾期華人問題
移交菲國會辦理
菲參院二讀通過穀米菲化案

【馬尼剌二十日合衆國際社電】[illegible]

英聯邦總理會議
南非總理難參加
將由外長勞夫代表出席
南非昨日繼續大舉捕人

[illegible]

全美天主教福利會刊行小冊
特別指出七項理由
強調不應承認中共
中國全國人民極爲憎惡中共政權

【紐約十九日中央社專電】[illegible]

蘇俄缺乏誠意
裁軍會議
仍陷僵持

[illegible]

蘇特務控制阿富汗
阿共伺機
奪取政權

[illegible]

日韓對復交談判
盼在艾克訪問前
雙方能達成協議

[illegible]

東德人民紛紛逃向自由

[illegible]

白金漢宮宣佈
馬嘉烈公主婚後
將居於肯辛頓宮

[illegible]

饒大衛博士演說稱
解決經濟最佳途徑
台灣實係光輝例子

[illegible]

加法兩國獲得協議
未來高峯會議時
不盼商德國問題
加向亞洲各國學習阻遏共黨

[illegible]

台報論馬寅初事件
中共祇需知識奴隸
不要追求眞理學人
強調必須同情救助他們

[illegible]

談瓷林傑遺體赴泰後
徐煥昇與衣復恩
昨離泰回返台北

[illegible]

巴西政府今遷新都

[illegible]

委內瑞拉宣佈
經已敉平叛亂

[illegible]

卡斯特羅抨擊
古巴反共舉措

[illegible]

菲議員斥責教部
准共黨滲入學校

[illegible]

菲外部聲明
此時不宜討論
逾期華人問題

[illegible]

李承晚政府所施暴行
西方均表不滿

[illegible]

中共人員抵尼泊爾

[illegible]

美蘇對太空問題
目前仍陷於僵持

[illegible]

日本警察五千
坐鎭三池煤礦
防止再度發生衝突

[illegible]

俄報信口雌黃
誣俄名醫聯名指摘

[illegible]

電訊摘要

[illegible]

警務處通告

本年四月廿一日星期四為慶祝英女皇伊利莎伯二世陛下壽辰特於是日下午四時三十分在警察府舉行閱兵典禮茲特訂定交通秩序如次：

[illegible]

警務處長示

九龍婦女福利會啓事

本會定本月廿一日下午三時在深水埗元洲街本會會所舉行週年會員大會，希請本會會員屆時出席為荷。

會長李陳儀壽

一九六○年四月廿日

遠東航空學校招生

新班五月二日開，即日報名，隨到隨考

（一）機械工程科（二）無線電工程及通訊科

[illegible]

全港獨一　日本痔科　苗樂天醫專

痔瘡　專治 脫肛 血痔

與別不同　癒後收費

[illegible]

社論　漢城流血事件

——我們從大處指出五點因素

上月份發生了韓國首都漢城的暴動流血事件，這是近年大韓民國內部所發生的一次最大變故，着實使人震悼，且足使人提高警惕。

據稱此次事件，由於馬山學生因反對三月十五日總統選舉而起，由馬山而延至釜山漢城。其動機果真如此，則在民主形式的自由國家裏，本屬尋常之事，其所以擴大而演成為十九日漢城大慘劇，其所涵的因素，恐就不會如此簡單。除了我們所能見到韓當局處置或不甚適當之外，如路透社報導，示威群衆衝擊警察的軍火庫，搶去來福槍十枝和子彈一批，開槍殺死警察四名；合衆國際社報導，示威群衆擊傷了一名美國人，縱火焚燒新聞報大厦，搗毀反共總部，焚燒反共總部物品，……就似乎超越了反政府，反選舉的動機以外。——我們相信這個組織所行使的，[illegible]也不免加入政黨政爭的作用，而由於上述種種報導所示，尚有其他背景、雜質，會否隱伏，還是值得我們注意的。

我們就此事提出幾點：

一、在一個經久不斷不動的偏隅局面之下，[illegible]

[illegible]

各地通訊

中共利用所謂「勞改犯」作為增加生產支柱

高級共幹周克用謂「勞動改造犯」對工礦與農業生產有「重大貢獻」

【本報訊】「中共江西省委公安部」副部長周克用於最近公開表示：「勞動改造犯人」對中共的工、礦和農業生產，有極大的「貢獻」。於此可見中共對一般所謂「犯罪」施行的「勞動改造」政策，其主要目的是在攫取他（她）們的勞力，以供增加工農業的生產，以支持其面臨崩潰的經濟危機。

據最近逃抵香港的「江西日報」刊出周克用有關中共奴役反對者的報導：過去十一年來，凡在行動上或思想上向中共對抗或不合作的人民，都受到中共的強迫「勞動改造」。

中共「公安廳」（即警察部門）高級幹部周克用於「江西日報」中撰文稱：各地的「勞動改造」，全由「公安」機關主持。在「公安」人員監視下，被「改造」的勞動者大部份被驅往荒地開荒，部份到「農場」耕種，礦場、工廠亦有部份「勞動者」在監視之下，進行工作。

文中指出：「勞動改造犯」，給中共經濟上很大貢獻，中共在印度參加的國際展覽會，[illegible]就是「勞改犯」育種出來的。[illegible]也都由「勞改犯」種育的。運往外地出售的中共鋼鐵產品、人造纖維品，化工纖維和冶金品，很多是「勞動改造犯人」的產品。此外，各省開墾的荒地，不少由「勞改犯」開墾的。

周克用說：被中共強迫「勞動改造」的人，包括一些僅在日常生活上，被「公安」人員認為不妥當的。周指出，江西省一名船伕，與鄰口角，及後，共幹要投江自殺。該船伕即被判五年「勞動改造」刑罰。一般「勞改者」，被捕之後，必須先行向「公安」共幹承認錯誤。繼後，由共幹進行「思想改造」。再後，便進行無休止的日以繼夜的無酬勞動。

泰國一神經漢縱火 焚燬屋宇一百餘間

初步估計損失四百萬銖以上

【本報曼谷航訊】[illegible]

偽清華大學校長蔣南翔稱 大陸各學校教師學生 均反對黨化奴化教育

【中央社訊】[illegible]

在泰國政府協助下 三輪車工人全轉業

[illegible]

在歧視外僑心理作祟下 非律賓人多數贊成 限制入籍外僑經商

[illegible]

未來內閣人事的傳說

本報駐台記者黃銘

[illegible]

（四月十五日寄）

九龍各界刊登廣告者注意

本報委託旺角東樂戲院代洽

注重儀表漂亮的人士均愛用月麗出品

請留意商店中所陳列印有巨大Y字的新裝月麗出品，您就明白何以備受熱烈歡迎的理由……

這種清新無比的各種鬚水，泡沫豐濃而具有男性風格的各種鬚皂以及其他多種男界修飾物品供您採用，使儀容日常保持漂亮

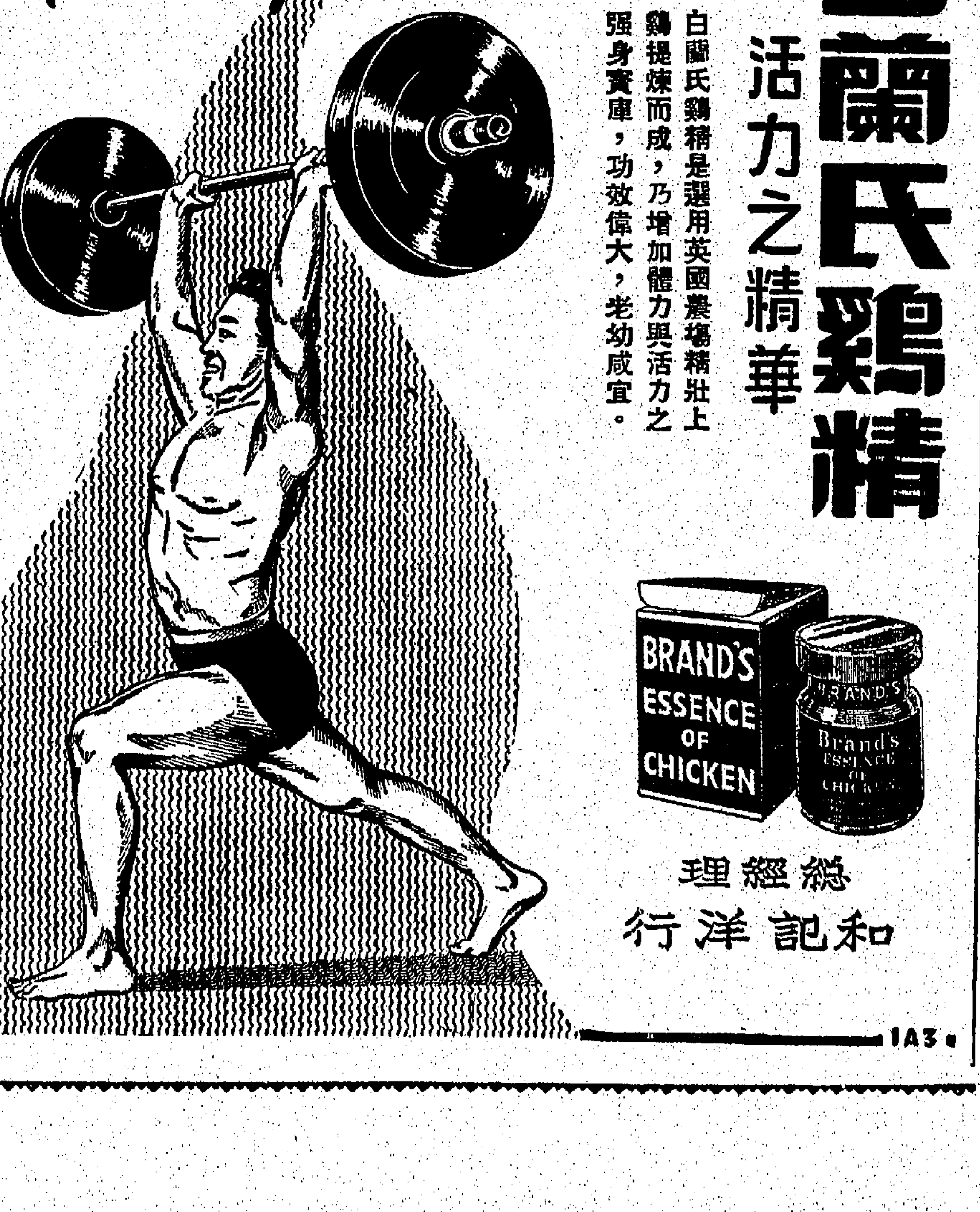
增進儀容的新出品

4A7

白蘭氏鷄精

活力之精華

白蘭氏鷄精是選用英國纍壞精壯上鷄提煉而成，乃增加體力與活力之强身寶庫，功效偉大，老幼咸宜。



總經理
和記洋行

1A3

人少地廣的落後地區
毛里塔尼亞明年也實行獨立

年靑的達達已成功地向世界銀行借款六千六百萬美元，雖數目不大，但已足夠這小國發展經濟。

·尹定·

戴高樂四色包頭的毛里斯族國際，對着那部正降落的法國航空公司客機，熱烈致敬。機門開處，走出來的是一個容光煥發，身穿灰西服的青年，成群的長着長鬍子，身穿白長袍的毛里斯土人，蜂湧而前，揮動着手臂，擁着太太與俱的法國官員也湧擁上來，那青年於是便和各人一一擁抱。他就是最近向世界銀行洽到六千六百萬美元借款成功，剛從法國回來的毛里塔尼亞總理達達（三十五歲）。

六千六百萬美元，不是一個可觀的數目，但是達達希望能利用它去建立一個國家。毛里塔尼亞有九十四萬多方哩，比法國本土大一倍，位於撒哈拉之南，就在非洲大陸突出大西洋的那「彎角」上，全國土地多是沙地，達達要把它建立成一個國家，實在是沒有什麼本錢的。毛里塔尼亞人口六十二萬，分爲兩大枝，在北方以牧羊爲生的，諾愛黨回教徒，南部是從農的黑人，摩諾斯和馬里聯邦，均曾要求毛里塔尼亞是他們的領土。

毛里塔尼亞唯一的大財富是那座一千五百呎高，縱長廿哩的山脈，內藏鐵礦，估計有一億五千萬噸的鐵礦，有了那六千六百萬美元本錢，一間名爲米花馬爾的公司（由法國資本控制，但英國、義大利和西德也有股份）便可以動手開發這個礦山，並負責礦砂的外推銷工作，所得利潤，由達達政府與公司五五平分。米花馬爾承開該礦的其他條件的另一部份，是該公司要負責發展電力、燃料油及建築一條由礦場至艾坦尼港口的四百哩長的鐵路，並負責擴寬及改善港口工作。但擴建工程完成後，港口交回政府管理。公司又將負責在港口附近掘井，引地下水源出來的工作。這對不毛的毛里塔尼亞來說，也是很重要的。

米花馬爾和世界銀行討價還價已有幾個月，但直到達達親自出馬，才說服了銀行職員，貸款該公司係符合世界銀行設立的目標。達達是一個沙漠首長的兒子，幼年時隨着父親的駱駝隊來來去去，後來在塞內加爾的巴黎法國學校讀書，從此，他便飛黃騰達。首先他在法國軍中當翻譯員，後來在法國法律，並與法國女郎結婚。一九五八年戴高樂當權，并准毛里塔尼亞自治時，達達是該地的唯一律師，因此他便成爲唯一有資格領導一個半自治政府的人。

當他接掌政府時，毛里塔尼亞的一無所有的，因爲它原本是由塞內加爾的法國當局直接統治的，所以連首都也沒有。達達說：「國家沒有首都，就像人沒有頭。」於是他先擇人口只有六百的沙漠綠洲諾克特為政府的所在地。在法國的津貼及貸款協助之下，那裏現已略有都市的雛形，因爲沒有水泥，所有房屋都是用磚灰建造的，達達的官邸，只是一間石頭平房，其他部長的辦公處也是一樣。

法國已答允毛里塔尼亞於一九六〇年獨立，達達亦已準備如此，他說：「只要我們有一分氣力和生命，我們必需避免在那些新國中似乎很流行的狂熱和煽動性行爲。」當一九六三年米花馬爾公司有礦砂運出去賣時（每年可賣六百萬噸），毛里塔尼亞人就可以獨立所欲爲了。

對國民經濟毫無裨補的
共黨爲面子問題而增產

雖然某些產品可能提高，但卻使工人付出了大的勞力，及搗亂了其他的生產計劃。

·涵大·

……一個顯著的例子，……人們會看到用「勞動競賽」辦法所造成的生產突然增加。但是，……勞動逼得工廠企業中某幾種特殊原材料儲備的枯竭。那麽，要想避免停工待料，就只好動用國民的資源了。……

結果如何呢？那就是某一項產品爲了「面子問題」或「宣傳目的」，超過了計劃生產指標，但全部……

國際剪影

美教師大胆建議
幼稚園課程應革新
現代兒童的智力已提高，現行方法已是落伍。

·易安·

美國一名有經驗的幼稚園教師，最近在著名的「哈爾柏氏」雜誌撰文，對幼稚園教育提出革命性的建議。該名西蒙斯的女教師說：「爲什麽許多幼稚園學生對幼稚園感到厭惡？原因是因爲那些「遊戲」學校「現已大大落伍了」。」

幼稚園的課程（糊紙、大肝在透通遊戲使兒童學習）十多年來一點沒有改變，但是年已五歲的幼稚生，現在對遊戲感到厭倦了。他們熱中於「大」的工作。今日的兒童，已經廣泛地見過世面，一般都有過旅行及受到出外工作的母親的影響，他們會有過訪問公共圖書館和乘坐飛機的經驗，他們會接觸電話，會處理電唱機，甚至可看懂電視或電影上的字幕，但幼稚園的教師仍囿於「玩意兒」，以爲孩子仍是吃手指的小東西。

曾當高中教師，八年前轉到幸辛那提郡立學校所附屬的幼稚園工作的西蒙斯說：「和許多專家意見相反，我發現五歲的兒童，能夠說理，他們的耳朵能夠辨別語言的……」

西蒙斯在其文章中說：「教育的最重要部份，是開始時期兒童的任何年月都是重要的，在幼稚園中，幼稚生剛開始受教育，他所受的指摘及其他所得的知識很可能決定他的智慧的成長，爲什麽我們要浪費幼稚生的時間呢？」

英宮新駙馬
瓊斯藝術大才橫溢

馬嘉烈公主的駙馬瓊斯是個明敏的人，而且在許多方面表現出來的職業範疇中，是個天才。過去，他在他的攝影技術進步神速，許多人說他青出於已故宮廷攝影師巴倫手下工作。……

保加利亞內幕

人民對政府仇恨日深，外交家均認爲，不久會發生反共革命了。

人民對政府仇恨很深，却不是單純屬於基本主義方面。在基本主義上特別仇視政府的，是那些前中等階級（店主、律師、商人等類）所餘的子遺，他們現在操作賤役，過最低的生活。……

……（全文完）

戰後十六年後才揭穿
日高千穗傘兵全軍覆滅經過

一九四四年底，日本戰局已日益惡化，可是日軍仍用「以假亂眞」的情報，十二月七日下午四時三十分，還向日本國內與各前線廣播說：……

（麗江）

以低過世界市場價
蘇俄竭力推銷石油產品

據顯示，蘇俄更多加強推銷石油，決心……（碧）

工商日報　分類廣告
每段　大字四個　小字四十個　銷數廣　効力大　收費廉
洽刊處：㈠香港德輔道中四十號　㈡九龍旺角東樂戲院

利成

街漢銀灣瓜土　萬元餘唐樓　租售均可·各路巴士經過　接洽處中環怡和大厦八十六號　電話30589　假期824867

1 下鄉道　2 佐敦道　3 土瓜灣道　4 大角咀　晏架街　5 利成大厦　6 出租　7 高息

百輝大厦　請什役

蔡德芬　耳鼻喉專科

陳鶴超

李鴻痔漏學院招收學員

癬　王廣發

日蝕

兒可亭

痔

方佗中醫師

胃腸丸

皮膚瘡科

鵬國熊

皮膚痔瘡科

洪冠洲　耳鼻喉專科

鳳鳴堂　婦科

黃急華　婦科

陳照　痔漏

本港新聞

全港居民換領新身份證 六一開始實施 每證收費一元

六歲以上兒童必須領證但不收費 規定到十七歲時換領成人身份證

【本報訊】署理布政司戴倫比,昨日下午在立法局動議將一九六〇年人口登記草案宣讀之時謂:現擬將新人口登記計劃,由本年六月一日起實施。戴氏並謂:新計劃最先實行的對象,只限於成年人而未有身份證者,及須補領與換領身份證者。同時依照現行的法令而發給的身份證,仍然有效,一直到須予更換的時候為止。

將來獲得經驗之後,上述新計劃將逐漸適用於其他種類的人士,直到將本港人口全部重新登記為止。戴氏之演詞全文如下:

當本法例制定之後,新的香港人口登記計劃就可以實施。人口登記措施,現時在本港已經到很受歡迎的階段,同時,根據申請人自動大批前來辦理登記的情形看,似乎身份證的存在,是有用途和有價值的。關於需要把目前措施加以改善這一點,政府在不久以前已經有所認識,此後所需要做的詳細工作極多,現在,實施新計劃必須的準備工作經已做妥,因此在今天會議席上,提出這項法案,將使到新辦法可以展開。

新計劃的目的,是想在三四年內,將本港人口重新登記完竣,登記將是強制性的,所有登記的人,將領到一張新型的身份證,以代替目前人口登記局所發之各種顏色身份證,新型身份證係用照膠薄片將證夾在中間者,俾使市民耐用。

根據新計劃,僱主不再負起替其僱員辦理登記的責任,並且計劃使英軍人員之直系眷屬及老弱人士免予登記。此外又擬在市區各地設立若干小規模辦事處,以利大眾辦理登記手續。人口登記局局長轄下,將有三個特別組織之流動登記與攝影單位。港九市區各地點,將經常分別有流動登記與攝影車一部訪問,第三部車則係專供新界居民之用。

所有人口登記局的辦事處,均將全日辦公。因此計劃一旦採用後,日常工作時間,可能將再行延長。

對於十二歲以下的兒童所規定的新辦法,將與頒發新身份證計劃同時採用。依照目前辦法,兒童須到十二歲時始需登記,兒童身份證以辨別持有人的身份時,效用不大。因兒童面部,在長成期間改變甚速,同時兒童所用的名字,亦常有更改情事。

依照新辦法,兒童到達六歲時,即需強制性的作第一次登記,領取特別為六歲至十七歲兒童所設計的小型和耐用得多的身份證。如家長自願,亦可為其六歲以下的兒童辦理登記手續,其目的為使全家可以同時登記。兒童在達到十七歲時,將需換領有相片的成人身份證。

在本港,擬登記中國人姓名時,時常遭遇兩個困難:第一個困難即甚多中國人,於其日常生活中,不只採用一個名字;第二個,即為每人姓名,每用各種不同的拼字辦法。

為克服此兩種困難起見,每一成年人將可選擇一個姓名登記,作為「正式」姓名,此一姓名,將在新身份證上列出,並且希望以後與政府機關有所接洽時,將會採用此一姓名。身份證之價值,希望因此而增加之後,將可使目前所需之若干表格,亦因此得以逐漸簡化。

現時未有身份證者 將先辦登記領証 其他人士逐漸辦理換証

第二點,身份證上中國姓名,將由持有人選擇漢字排法,但於官方的姓名紀錄簿上,則將採用中國電報號碼,身份證上,亦將載有此等電報號碼,除上述改進事項外,並擬將緊急(英籍人士登記)規則所規定的現行程序,加以修改。上述規定,英籍人士必須另行填寫一種表格,並向人力支援處辦理登記,新人口登記規則,使人力支援處處長及人口登記局局長以欲知的全部事項,同時填寫於一份表格內。中間登記所填報的新表格,皆在盡量包括有用的資料在內。

強調的,是現時及在獲得通知不必要採取任何行動以前,凡已經持有身份證的人士,毋須採取任何行動。

戴氏之動議案,當經首讀通過。

政府發言人昨晚復發表談話稱:新人口登記計劃與明年三月舉行之全港戶口統計,並無連帶關係。關於該計劃實行之時間,及其他各項措施詳情,將由政府日後公佈。新香港身份證,將代替現在之黃色、粉紅色及綠色身份證,形式亦不同,面積約為二吋半,長四吋。新身份證與現身份證不同處,係不載有職業或住址等項,職業住址,以及於申請登記簿上所載之其他詳細事項,亦將不予載明。

設流動站辦理登記 兒童登記手續簡便

根據新計劃之規定,所發之成人身份證,每張酌收費用一元,惟十七歲以下之兒童辦理登記,則不需繳費。如因身份證遺失、破爛,或需作更改而要補領新證時,成年人須繳費五元,十七歲以下之兒童,如因身份證遺失或破爛而需補領時,須繳費二元。市民之欲領取由其本人登記冊抄錄之證明副本時,每份需繳費十元,政府發言人解釋謂:所收各費,有助於抵銷施行此項新計劃所必需之龐大經費。兒童身份證上,將無指模及相片,僅有姓氏,並在號碼上與其父或母或監護人之身份證號碼相連。人口登記局局長已增加曾受有關此項新工作訓練之職員,因此將能以更佳之工作為市民服務。

除銅鑼灣金殿大廈之總辦事處及深水埗元洲街分局之外,打算在港九兩方面各設分辦事處附所,以便市民可在此等分辦事處洽辦事務,及辦理初步登記工作。

人口登記局局長轄下,將有三個特別組織之流動登記與攝影單位,利用此新方法,大部份之登記工作,將分散得更廣泛而更方便。

惟申請領取新身份證者,則須前往人口登記局各分局領取已製妥之身份證,因將身份證用照膠薄片夾製及大規模收款工作,非小型車輛及小型辦事處所能有效處理者。

發言人謂:在新例實施之後,市民將可方便不少,無須再向警署報失身份證,領取警方證明,然後交與人口登記局。凡遺失身份證者,以後將可以親自前往人口登記局各分局報失,經過宣誓手續,及繳納適當費用之後,即可補領。

發言人解釋謂:現擬定之現行程序,嗣後此等宣誓紙,將由人口登記局局長及其屬下之高級人員,在人口登記局內,加以登記及打印。

法例又規定:凡不懂讀寫或不甚明瞭印發之規則者,登記官得代其填寫表格,以往,此類人士常須假手寫信人,以致損失金錢。

兒童之登記,六歲即須強制執行,其申請書可以特別表格填報,此種表格可填報男女兒童多至十人,惟僅須填報其姓名及出生詳情,此一表格可在家長登記時,由家長填報云。(二)

馬嘉烈公主結婚 本港賀禮五萬元 動議案昨在立法局通過

【本報訊】本港將以五萬元,贈送馬嘉烈公主,作為結婚禮物,此議係由立法局首席非官守議員顏成坤提出,當經全體議員贊成通過。顏氏提議時稱:

馬嘉烈公主婚期日益迫近,此乃大典,本港對於這大典,必須有適當表示,因此各非官守議員和本人提議購買禮物,藉以表示全港居民對公主愛戴的熱忱,並且恭請公主指示這筆款項的用途。

本席及各非官守議員,希望在將來要求公主賞收禮物時,並向公主陳代表全港居民,恭祝公主婚後百年好合。

議督自嘉時,對上項動議發表意見謂:在將本動議提付表決之前,本人願意代表政府衷誠接納這一動議,本人深信,本動議將能夠表現全港居民對女王陛下及皇族人士的忠誠。

假如這項動議獲得通過,本人將能立刻估計馬嘉烈公主對此事的觀感,並深信本港所致送的禮物,將能表達對公主婚後美滿生活的感覺。(二)

郵件中藏毒品 法庭判處沒收

【新亞社】本港最近又發現有人企圖利用郵件寄運小量毒品,去月十二日,本港郵政總局發現一郵件內夾藏有海洛英,重一點六公分。此一發現,引起警方注意,此案交由警局麻醉品查緝課偵查,但無結果。昨日上午,麻醉品查緝局向中央裁判署申請將該批毒品沒收,經法官批准。警方指出:該批毒品,乃警方從郵件內檢出,但並無適當證據,查明是否由香港寄出,抑或由外地寄來香港。

嚴禁使用彈簧刀 違者可判終身監禁

現時如持有彈簧刀應即交警署 商人亦須馬上將刀輸出 立法局昨已首讀通過新訂法例

【本報訊】旨在使禁止非法使用彈簧刀之一九六〇年(軍械及彈藥)(修訂)草案,昨日由署理律政司胡敦在立法局會議席上提出。胡氏於動議時致詞稱:「軍械及彈藥條例,禁止市民藏有及攜帶任何火器及某幾種兇器,除非他們向警務處處長領得許可證,這當然是一項維持公安所必需的條款。近時以來,兇徒在犯罪時曾拿出和使用一些可以作為兇器使用的新武器。這些武器有時被稱為『彈簧刀』。本法案的目的,在於禁止這些武器。

一如禁止軍械及彈藥條例所適用的其他兇器一樣。彈簧刀計分兩種,一種為如用手壓於刀柄或附於刀柄的按鈕、彈簧或其他機關,刀身就能夠自動開出;另一種則利用地心吸力或離心力,將刀身由刀柄或刀鞘彈出,並在一經彈出之後,可以從按鈕、彈簧、機桿或其他機關將其鎖緊。

上述的定義,都是依照一九五九年限制攻擊性武器法例所載的條文,該項法例,禁止在聯合王國境內製造和售賣彈簧刀。

假如本法案成為法律(本席相信大約一個月後,它就可以成為法律)的話,則任何人等,如未經許可而持有上述兩種彈簧刀,即屬違法,可能被判終身監禁。因此,現時持有彈簧刀的人士,應立即將其交與最近的警署。至於存有彈簧刀的商人們,則可以在本法案成為法律以前,設法將彈簧刀輸出本港。

本法案已趁此機會,建議將軍械及彈藥條例作若干項次要的修改,包括授權警務處長,對於換領牌照的人士,給與不超過十五日的寬限。此外,對於發出適用於飛機的搜查軍械及彈藥的命令,亦有所規定。」(二)

創不着陸飛行紀錄 小型飛機赴美 昨日順利起飛

全程八千餘哩希望六十五小時完成

【本報訊】美國飛機製造人業餘飛行家高克曼,昨日上午十時十五分由啟德機場起飛,以不着陸飛行直赴紐約,圖創造一個單引擎小型飛機越洋飛行新紀錄。由起飛時至飛出鯉魚門港口後,一切進行非常順利。起飛前,高克曼曾假機場接見記者,據稱:「此次飛行,將不降落三藩市,目的地改為紐約國際機場,至於航線方面,係採取香港、東京、威克島、西雅圖而至紐約,全程約八千八百八十五哩,本人希望能以六十五小時完成。本機此次載重,總額為六千磅,在起飛時,本來預算採用兩個噴射筒協助,但其中一個因有一部份機件失去,故只採用一個噴射筒。」高克曼簡單講完後,即離開記者室,到飛機修理廠前準備起飛,是時在場參加檢驗者,除高氏外,代民航處長溫、機場總監成美頓、布力克等均在場參與該事。而白蓮滑油廠首長區連本人也於是時由東京乘昌興公司班機返抵本港參觀高克曼起飛情形。一切檢驗完畢後,高克曼即與眾人道別,登機,將飛機開到跑道之末段,時為本港時間上午十時十分,隨即由跑道頂端開出,該機在跑道之三分之二前段處起飛,十時二十五分飛出鯉魚門港口。在起飛時,記者看見該機所用之噴射筒噴出白煙,但起飛後一剎那間,噴氣用完,該機速度亦告增加,於離開地面即降低至五十五尺。而廿分後,又飛臨本港機場上空一度拍照,保持最低的飛行高度云。又高氏曾帶了些乾糧如三文治及飲料等上機。(杜)

圖片說明:飛機製造商人,昨晨駕機飛返三藩市。(上)高克曼所駕之輕型飛機,正從跑道起飛時情形。(下)高氏登機後揮手與歡送者道別。(本報記者呂攝)

圖片說明:婆羅洲山打根木業巨子陳炳新先生,昨參觀保良局,與該局主席、總理及孤兒合照。(大陳攝)

保良局新任總理 謁華民司麥道軻

昨晚歡宴舊總理交換意見

【本報訊】保良局新任全體總理,昨(廿)晚八時假月宮酒樓設筵歡宴舊任總理,晚上七時,當年主席馬錦明,首總理林文傑、鄧永康、總理呂趙維政、李福兆、李志雄、陳卓明、黃石燕、陳錫乾、方其米、梁紹榮、周伯謙、王李明榮、王澤安、黃秉乾、吳文政等夫婦預早到達款接,總理黃頌民、夏傑榮、趙國勳、郭佩珍、甘光穎、江何茂森、陳德泰、黃炎槐、黃宜先等夫婦先後蒞臨,與首總理林文傑、現任主席馬錦明、鄧永康留任,均為上屆主總理所酬酢,席間彼此,對今後局務之進展,互相交換意見,並談甚歡,相信本屆總理對承先啟後之工作進行,當順利云。

又保良局全體新任總理,昨(廿)日上午,由主席馬錦明率領下,往謁華民司麥道軻,作接任後首次拜謁,並對局務工作,有所請示。

又婆羅洲山打根木業巨子陳炳新,昨下午五時,前往保良局參觀,由主席馬錦明,總理陳卓學陪同巡視局內各部門,其後陳炳新先生即席慨捐三千元作為捐助保良局之善舉。(百)

今天督轅園遊會 如遇天雨會取銷

下午三時起在電台宣佈

【本報訊】關於今日在督憲府舉行之園遊會,鑒於被邀出席之貴賓眾多之故,如屆時因天氣惡劣,或須予以取銷,大約下午三時之前不久,可作最後決定。

凡應邀赴會者,如欲確知園遊會是否舉行,則請於下午三時起收聽本港廣播電台及麗的呼聲各電台之播音,屆時此等電台將每隔十五分鐘宣佈一次,園遊會是否將如期舉行,或已取銷,直至下午四時十五分鐘方行停止宣佈是項消息。(二)

方樹福堂捐千元 救濟大角咀災民

昨交本報代送救濟機關

本報讀者方樹福堂,昨日交來一千元支票一張,捐助大角咀木屋火災,希有關機關派員攜同正式收據,到本報營業部領取。

德明小學生

又此次大角咀海旁街發生火警,燬去房屋多間,災民近千,其中受慘者為李成木器店,計全間木屋及衣物傢具皆成灰燼,且一家數口露宿街頭,衣食無着,伊子李樹林,原在德明小學肄業,學校員生探悉實情,僉極關懷,一面簽請校長豁免該生一個月學雜費,另一面由員生們展開募捐運動,計共捐得款七百二十一元八角,現該生家長李成特此致謝,不啻涸鮒得水,因感激零涕致謝云。

中山同鄉會

又旅港中山同鄉會理事長古朗明,及副理事長林紹廉,近感大角咀海旁街日前大火,不少鄉親遭災,特發起急賑,凡中山縣籍災胞到會登記者,均發給棉衣,另由林紹廉個人加送米票乙張,或現款十元,經有多人到領。

筲箕灣山上石礦場 男童從高跌下慘死

【本報訊】昨日下午一時半,本港筲箕灣警署背後鯉魚門安石礦場山上,突有一年約十六七歲身穿工人裝之男童,從高約六七尺之山巖跌下,當堂頭部及內部受傷,甚重。石礦中人即電召救傷車送往醫院,不料在途中,傷者已因傷重斃命,死者並非該石礦場職工,姓名未詳,警方招人認領屍首。(遠)

美貿易代表團抵港 會晤工商界人士 謀促進港美商業

【本報訊】美國三藩市亞洲貿易發展代表團一行十二人,由總團長率領,於昨日分乘美航及泛美班機抵港。該團係赴亞洲各地促進三藩市與各地貿易關係,在港將逗留至星期六日,然後分別前往曼谷、新加坡、吉隆坡、西貢、耶加達各地。彼等此行,係由三藩市商會世界貿易協會所支持,留港期間,與本港工商業人士接觸云。(杜)

任市局當然委員 徙置事務處處長

立法局通過延長法案有效

【本報訊】立法局昨日舉行例會,由總督主席,除通過其他議案(見另錄)外,通過之議案如次:

(甲)市政局延展(徙置事務處處長)條例議案,動議人署理輔政司戴倫比致詞稱:一九五四年頒訂的市政局(徙置事務處處長)條例,規定徙置事務處處長應為市政局當然委員,該條例第三段規定,該條例的有效期間為一年,但立法局有權將條例的有效期限延長,每次不得超過一年,此種有效期限,已經延展過五次。

徙置事務處,在市政府一般組織之下工作,可是一如最近在立法局說過,在這方面仍有許多工作要做,很明顯地,徙置事務處處長在未來若干年內,仍須繼續擔任市政局委員。

因此,本席動議,依據一九五四年市政局(徙置事務處處長)條例,應予延展一年,即係延展至一九六一年四月廿九日為止。

(乙)……議案。

(丙)首讀一九六〇年教育獎學金基金(修訂)草案。

(丁)首讀一九六〇年市政局(修訂)草案。

動議人署理輔政司戴倫比致詞稱:本法案第四款,係修訂主要條例第五十五段,以便闡明市政事務署之職權,並不限於市政局所管理的事務。在事實上,市政局與市政事務署之間的關係,實宜予以確定,令人毋可懷疑。主要條例第五十六及五十八段的條文,將予修改,新界。由於此一決定,近曾經決定,將市政事務署的活動擴展到……即是該項決定所產生的變化。(二)

共區逃澳人民 三日內近百人

中有十六人泅水抵澳

【廿日下午七時廿二分本報澳門專電】三天內又有反奴役之中山鄉漁民八十名逃澳。昨(廿)日早,有小艇載有神灣鄉民卅九名,在灣仔登岸,得崇實會社收容,其中有三名係由灣仔泅水抵澳,昨一天內,共有五十五人逃澳。另一批廿餘名南沙鄉民,于十八日抵澳,均在警總落案。據逃亡者稱:不堪奴役的人在中共武力下逃,公社鄉民……

【本報澳門訊】最近又有一批中山漁民農民,不堪奴役逃抵澳門,他們前(十七)日抵澳時,被水警先帶返澳務處,經問話後,再解領取廿元救濟金手續,該批難民計共十名。

天氣預測

今日天氣預測:吹和緩之東北風,天晴,中午時大部份時間轉為天色頗好。

聞

家少主行恕少爺之 令壽堂 幼主鑑明孫少爺之 令祖母吳母李惟馨太夫人 於主曆一九六〇年四月二十日下午八時卅五分在九龍聖德勒撒醫院蒙主寵召息勞享年六十有二歲茲移九龍殯儀館治喪謹定四月廿一日下午三時在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬嘉林邊道中華基督教墳場 此報

鼎惠懇辭 祗領花圈

吳宅家人稟報

治喪處:九龍殯儀館 楓樹街一號A

電話:五〇一式三 八〇一八二三 五〇一四一—二六

威權藥病尿

三消渴

最新特效製劑 治癒病者數以萬計

主治 頭渴奇飢,身體瘦瘠 衰弱及各種尿病。

總經銷:源興行 香港文咸東街一〇九 電話:二七〇三四

妙美香醇 絕非任何濾咀煙可及!

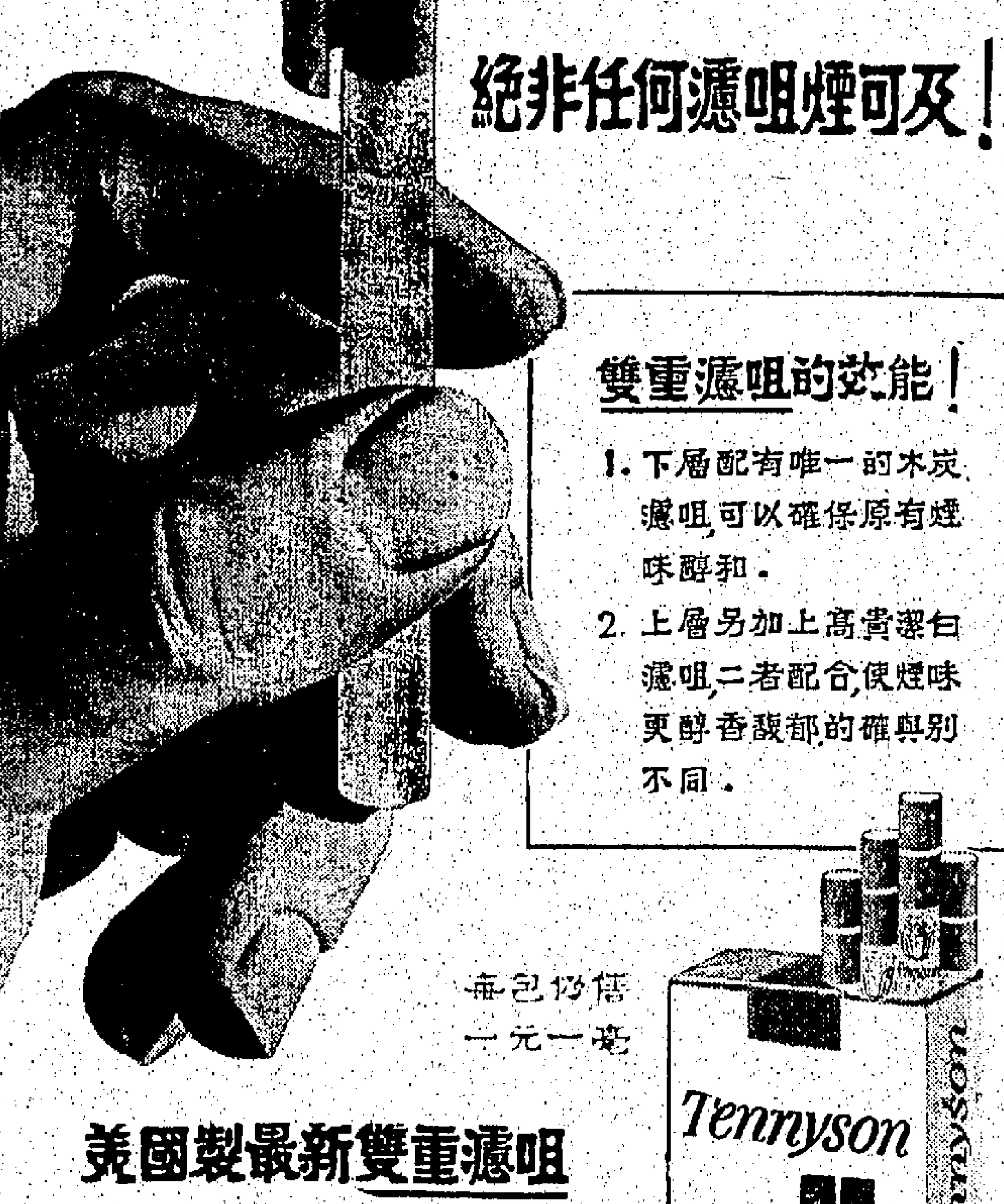
彩虹濾咀上的白圈 是其特出的標誌!

雙重濾咀的效能!
1. 下層配有唯一的木炭濾咀,可以確保原有煙味醇和。
2. 上層另加上高貴潔白濾咀,二者配合,使煙味更醇香馥郁,的確與別不同。

每包仍售 一元一角

美國製最新雙重濾咀

彩虹香煙



©1958 by The American Tobacco Company

本港新聞

偽冒地主貨主騙款疑案續審
林俊傑昨在法庭供述 串同被告用偽約借款
銀主馬紹磐供述被告借款經過 提及李景超建富貴大廈曾向彼借款

【新語社】兩宗行賄案陳述，涉嫌捏造前律師樓職員林俊傑，偽同地主及貨主，騙借款項十二萬元疑案，昨日續在北九龍裁判署……

四萬餘元偽支票案續審
被告謂與原告女子去年常發生異性關係
控方證供中昨有突兀 法官接納控方要求補充證人作供

主控對被告說：「如你認有妻室 豈能任你借錢」

被告答覆主控盤問時稱 因為不同意結婚 遭原告持剪追逐

永安壽險公司 捐三萬五千元 響應難民年募捐

中共數學會決定五項發展綱領
解決原子及星際航行等問題 會議係在上海召開而非北平

當街非禮女子 男子判囚兩月

福榮街天台大火 焚燬木屋廿三間
無家可歸之災民共一百二十餘名 居民擠在一處樓梯逃生情形狼狽

【本報訊】昨晨九時四十五分左右，深水埗福榮街……

紐約老華僑 伍熙銳返美

學警一批 週末結業

圖片說明：昨晨深水埗福榮街天台木屋大火，消防員爬樓梯施救。（本報記者攝）

三院總理積極 推進院校建設
六月間將舉行首次籌款

丹頂化粧品 獲用家好評

竹園村拆屋
二百餘石屋夷為平地 災農盼合理補償地價

【中國社】位於九龍沙田坳道入口處之小山丘及黃大仙徙置區以東之一帶地區，數約二百餘間之沙磚屋及石屋，昨晨突被有關當局派員督拆……

宏豐台風景區 花園洋樓分層出售

因愛子為病魔所纏 老婦竟服毒求死 希望能保子長生

「日本誕生」首映禮
軍政名流參加盛況空前 東寶明日酒會招待各界

「彩池」董事會主席 摩亞伉儷後天抵港

東樂都城今起獻映 金禾獎名片母與女

英皇道鬧中帶靜地區 興建幸福獨立大樓
本年聖誕節前後落成

英皇壽辰 荔園慶祝

今（四月廿一）日爲英女皇依利沙白二世壽辰，荔園遊樂場……

祝陳聯婚

社團動態

僑港許氏宗親會 昨舉行耆英大會
為百歲人瑞許濟祝壽

黃族宗親會 新首長選出
各股股長亦已推定

中文報廣告聯誼會 新職員就職
由太平紳士岑維休監誓

譚氏宗親會 廿四旅行香港

劉氏宗親總會 各部職員選出

恩平同鄉會 擴大徵求會員
週末舉行授旗出發

馮氏宗親會 宴賀各宗親

發明事業協會 四屆職員就職
吳多泰頒發獎品

中山商會 春季會員大會 週末舉行

教育與文化

崇基新亞聯合三校 統一聯合招生

定由六月廿四日開始報名 七月廿日起一連四天考試

【本報訊】本港崇基、新亞、聯合三間輔助專上中文學校，一九六〇至一九六一年度，統一聯合招生事宜，經該會決定，訂於六月廿四日起，至七月六日止，爲報名日期，七月廿、廿一、廿二、廿三日四天，舉行聯合考試。

三院之統一招生及聯合考試之目的，爲使各入學生資格劃一，實收未來之良好效果，及提高水準所致，因該三院已是本港未來中文大學之對象成員，爲使今後之成績與因應實大學必須具備之條件起見，故在學額與考生入學資格等，均需劃一情況。該三院投考劃一，須以中文中學會考及格生，及英文中學會考及格生，或英文中學會考及格者，依照中文成績合格良好，亦須在初級前大班課程滿，始准投考。

三校入學試 科目已規定

中文校聯會主辦 學語演講比賽 週末下午舉行

德明下午中學 季季修業旅行

沙頭角南涌公立學校 新建課室補行啓鑰禮

籌募福利經費 九龍聯青社 音樂會盛況

演奏節目豐富精采

德國著名風琴家 明晚舉行演奏會

在聖保祿中學禮拜堂舉行

中文中學會考 時間科目編定

教育用品展覽會 連日觀衆擠擁 打破歷年紀錄

清華同學會 籌備校慶

著名夏威夷舞蹈家 許格斯小姐明日抵港

將在培正禮堂表演兩場

嶺東中學 美術比賽揭曉

今日播音節目

最適宜的運動・最有效的補劑 盡情歡笑

社東西花集 南宮 單刀匹馬老英雄

馬寅初在中共嘍囉兇狠圍剿下，單身匹馬，出來迎戰，直至戰死爲止，這匹馬的確是了不起。

泰國的潑水節

半静寫地帶

市聲

山川 陳希夷精通紫薇斗數 贏得華山一局棋

十字坡 決 (一) 鬱鬱玫瑰效櫻娘

春明雜筆

花墟足球聯賽 今日南華再戰九巴

【本報訊】甲組聯賽南華對九巴，今日下午五時半在界限街場舉行。現在聯賽已到最後階段，南華穩得冠軍，今天的勝敗，完全不影響他的地位。亞軍一席，尚待解決，故未賽完廿二場的九巴與愉園兩隊，仍在掙扎中。目前東方賽完廿二場，共得廿八分，地位僅次南華，但比其他各隊爲高。即使九巴連續擊敗南華及愉園兩隊，亦只得廿九分，亞軍一席不得不讓給東方。事實上，九巴僅將愉園擊敗，全隊實力已打了折扣，故可說亞軍一席，經已絕望。九巴的孫木球員梁根，最近參加港協隊與傑志隊比賽時，再屬傷側，今天不能出場。鐵傷多時的林錦棠，今天仍未能上陣，可能由李大輝替補。中鋒劉儀在澳門期間比賽時被踢傷，今天勝負殊難登場。

目前南華非但川流分，雖完今天的一場，但對於全組……現在南華以打「風流波」的姿態出現，不會打硬仗，但可能盡力表演他們的聯絡工夫及技術。中鋒劉儀因與到……今天將由何潤維的駱文智出缺。小將在香港青年隊對韓國青年隊時，有優良的表演，如多得鍛煉，必成良材。今天南華陣脚堅固，如不收台，可小勝九巴。（成旦）

（南華隊）劉榕中　郭錦洪　梁金閘　何志坤　駱文智　盧松江　莫振濂　曾錦洲　李德煒　何祥友　黃志強

（九巴隊）衛佛齡　羅國良　羅北　楊國傑　劉添　何樹松　關聯中　林錦棠　劉繼照　周少雄　陸文酒

因漢城局面不安 我對中韓賽次仗 擬提仍在台舉行
韓世運隊昨已飛抵台

又昨據我世運足球隊管理負責人說：「國脚」抵台北後，將立即與韓世運足球隊洽商有關中韓第二場世運複賽之地點問題，蓋據報載有關韓國因選舉發生糾紛，漢城發生動蕩局面，倘若下週仍未平息，則第二仗在漢城舉行，當有問題。故可能提出，如漢城局面仍未平息，則第二場中韓世運複賽，仍在台北舉行。（進）

【台北廿日中央社電】來台參加亞洲區中韓世運足球複賽第一場比賽的韓國足球隊，由領隊金根燦率領，今下午自漢城飛到台北，韓國隊全隊共廿二人，其中隊員十八人。

台北消息：中韓世運足球複賽首場定於本月二十五日在台北市體育場舉行，入場券於十八日下午一時起，開始在國際學舍預售，每日售票收入預估十二萬元，預售券分特區特別券一百六十元，特區普通券一百二十元，特區軍警券六十元，一、二、三、四區普通券六十元，一區軍警券三十元，軍警券須憑補給證購買，每人限購兩張。

【本報訊】我國世運足球隊，決定於本月廿二日由台返國，至於九巴入選「國脚」羅北、劉添、駱根，愉園「國脚」黃文錦，則於本週日（廿四）日由教練李惠堂率領歸隊。昨據老惠表示，因得他在本週末另有要事，故未能隨同大軍返港，須於「國脚」擬於在漢城踢完第二場後獲得假期了。

際足球協會會議的日本代表市田左右一透露，日本全國足球大賽，已定於五月六日在大阪舉行冠軍決賽，五月六日以前，日本無法派出一支勁旅作賽，最快也要在五月八日以後方可。「國脚」在漢城踢完第二場後，轉赴日本，與日隊作一場表演賽期間，現已無此可能。因目前亞足協會出席國，所以「國脚」在日……

·圖片說明· 昨日紀念盃賽，軍聯對九龍華聯，圖爲軍聯門將胡禮托救一個險球情景之影。（本報記者攝）

體育

昨日紀念盃首仗 九華四比一 氣走軍聯隊
強弱懸殊過程沉悶

【本報訊】紀念盃足球賽首仗九龍華聯對軍聯，昨（廿）日在花墟球場舉行，結果九華以四比一勝軍聯，九華將于本月廿四日，與香港華聯在花墟球場決賽，爭奪紀念盃錦標。

因九巴今天須出師戰南華關係，九巴入選爲昨日的九華隊代表的羅、北劉、羅照及林錦棠，均申請免役，乃補入吳添來、與盧鑑及高保強替群，並以高保強任中鋒。因此，九華陣容，亦即傑志與警察聯軍。軍聯人選，頗有變動，俗務及命迪倫勳，由貝梨任中鋒，馬士頓當左中衞。

九華陣容雖然並不完整，且以慣任中鋒的高保強爲中鋒，可是，與軍聯相較，實力依然有大距離。

爲了雙方強弱懸殊，使昨日的一仗過程乏彩，九華全程都處于上風，取得主動。

正因爲九華自始至終均能控制中場，佔盡優勢，九華各人過來得隨便，但軍聯到底也太不濟，九華仍然以四比一勝。

是九華陽得賦位階，勝負的比數距離更大。

軍聯拉雜成軍，各人位置凌亂，攻守均甚脆弱，倘幸胡禮身手不凡，力挽狂瀾，才能稍減失球數字。

九華佔盡優勢 上半場三比零

開球後，九華佔盡攻勢，郭有、高保強、郭有先後發炮，均因射得不好，被胡禮撲去。四分鐘，郭有頭入底綫傳出，劉志霖順脚射入，九華先勝一比零。八分鐘，劉志霖挑入，胡禮出擊未果，九華成二比零。

內，九華進攻仍未稍懈，但對軍聯威脅不大，軍聯間有反撲，亦無何驚險，高保強中路盤入，被軍聯加伯尼搶去，郭有來得正好，一腳射入，九華又添一球，成三比零。

下半場三分鐘 軍聯打破光蛋

下半場易地，交綏後，軍聯大反攻，三分鐘，攻士直，交貝梨，貝梨一腳破網，打破光蛋，成一比三。

雖然軍聯扳回一球，但局勢仍被九華控制，十四分，高保強快傳郭有，郭有乘虛而入，斜射得手，成四比一。十九分，郭有與烈治爭球，烈治受傷離場，治部，至廿二分始復入。

卅二分，司徒繞在九華禁區勾消，不慎將球交與軍聯貝梨，貝梨盤前數步近射，但偏出，軍聯錯過一個必入之球。九華勝券在握，後踢得更隨便，軍聯亦無法再添紀錄，至終場，仍是四比一，九華氣走軍聯。

雙方陣容如下：

（九華）陳志剛　司徒兆光　梁　傑　黃志強　吳添來　郭有　劉志霖　高保強　吳振梁

（軍聯）胡禮　麥士頓　加爾　貝梨　波路　烈治　士巴　南美　游倫

花墟絮

·霹靂火·

紀念杯就要舉行，昨在旺地花墟場舉行，可惜觀衆不多，未見爆場，華聯方面風頭好，只收一元二角票，才能收到四千四百四十餘元。

劉添食長糧，任九華後備，坐在台上看波。有問他，押候幾時開賽，他答謂，不能隨大隊搭同機於廿二日國，改廿四日和黃文錦、羅北、駱根，搭下午一時中的民航機返國。

「文姐」司徒文問曰：此行時日頗長，告假不支薪，豈非損失奇重？劉添答謂：此行最少損失一期糧收入，不過爲國家效勞值得。「文姐」力贊，此乃最有價值的損失。

高保強打中鋒，高調有意建功，凡有球必要自己射，隊友見他「大飾嚮」，故凡有球都盡給他，可是天公不作美，打完了竟然拐脚走，大概又腳及舊患。

比賽多見力，吳添來三十碼遠射，胡禮也撲不住，於接。胡禮後，有一次托後，但見十碼多一碼，被飛出把把。

胡禮正如做台小孔，有一次，被「銀刀」勁射，胡禮以手指，好像是說，你沒有用！但得好球人說……

排聯決定接納 台三球隊訪港
排球聯賽廿五開始報名

港九排球聯會，於昨晚六時半，在伊館會議室舉行會議，出席者：黃擇相、李杏林、葉錦麒、吳鈞業、黃政強、羅文彬、張顯新、鄭文、馮兆華、伍根依。

首先通過上期議案，司庫報告關于曹廷贊、盃培英獎學金二千元，已轉寄給培英中學，作爲獎學金之用。⊖實聯來函，有台灣光女子排球隊，擬在短期內訪港，其條件和以前訪港時相同。⊖台灣教女子排球隊，欲在假期來港作賽，詢問比賽時間。⊜台灣電力局男子排球隊，定五月中旬來港作賽。經一番研究後，决定全部接納來賓，由總幹事分函各該隊伍。

關於排球會來信，擬收五八至五九年度裁判費，議决：設法商還。

關於公開排球聯賽開賽日期，定於四月二十五日開始報名，五月中旬開賽。

又訊：足聯主辦公開華人足球聯賽，報名早已開始，並定於明（廿二）日下午六時召開會議，商討勝利盾賽之一切事宜，並進行選拔迎戰軍聯的華聯陣容。

勝利盾足球賽 決定下月四日舉行
足聯定明日選陣

【本報訊】華人足球明（廿二）日下午五時截止，因此，華足聯會與軍聯合辦的勝利盾足球賽，經過雙方主事人交換意見後，決定於下月四日在花墟球場舉行。本年度的勝利盾賽，將以一場定勝負，即受勝的一隊便可得錦標。至於與勝利盾一併舉行的九龍學聯對香港學聯勝利盃賽，亦如過去一般，加插在勝利盾開賽前上演。

聯賽小組，亦定於廿二日下午六時半，在華協會召開會議。至於已報名參加者，人公開足球聯賽的球隊，至昨日止，已有七八隊，欲報名參加者，應從速辦理報名手續。

對於舉辦公開聯賽場地，麥總幹事表示已不成問題，參加隊伍之限制，將於本月廿二日會議決定。（進）

今日足球秩序

（甲組）五時半　南華對九巴　界限街場
（預備組）四時正　南華對九巴　界限街場
（乙組）五時半　獻吏對後消　赤柱場
（丙組）五時半　大東對煤氣　嘉山場

諸聖校運會 今日最後決賽

諸聖中學本年度陸運大會，昨在旺角運動場舉行，假界限街陸軍運動場舉行，上午九時行揭幕禮，由副校長李求恩會長、李守正、鄧守仁、長、曾仁、黃慧宗、林悅宗、彭鈺、許裕之等到場主持，到場觀禮的有各界家長，嘉賓及運動員生達千人，場面熱鬧。

最後決賽，今天繼續舉行各項決賽。今上午九時半開始，下午五時競賽完畢後，由校長李求恩會長主持頒獎。

本年「默廸加」賽 增邀三個國家參加

【吉隆坡二十日法新社電】馬來亞聯邦對亞洲國家徵求採取聯誼之意向，已可以從體育方面反映出來一般。今年七月底至八月初，一年一度在此間舉行之默廸加（獨立）足球賽，已邀請三個國家參加，印尼、巴基斯坦、緬甸，每年被邀之日本、原有香港、南韓、澳洲等國家與地區，今年自然亦不例外。印尼早在兩年之列，去年未曾參加，與泰國、巴過去參加一次，但今年之所有選，則只與菲律賓一斯之邀，但所需一切費用……足球總會負擔。

韓青年隊 昨返漢城

【本報訊】韓國青年隊……

梁根梁杰受傷未愈 劉儀不出 便宜繼照

【本報訊】今年的南、巴大戰，由於大勢已定了，已無復往年的哄動。昨據鄧森說：九巴今天對南華後，還有對愉園一場，才告完畢，如這最後兩仗均能取勝，便有季軍，否則落在第四名後了。

九巴今天決定全力出擊，昨午鄧森與曾瑞熊商権陣容，林錦棠決定出戰，梁根與梁杰均因傷不能出場，預備組的何樹松出任右前衞，陸文酒、關聯中，分任左右翼。鄧森認爲有林錦棠出戰而能打出水準，便有信心可與南華一決雌雄，尤其是劉儀被罰停賽，對繼照沒有劉儀的威脅，預料南華必用駱文智担任中堅，可能演出更活躍，九巴是有希望可以打垮南華的。

梁根被選爲中、韓世運隊代表，他正在加緊服藥治理傷勢，據說到時便可痊癒，而得隨隊出發。（天）

今日南巴賽 南華會員換票入場

今日下午在花墟場上演之足球聯賽，是場恰逢南華對巴士，故該會爲優待全會會員起見，特准南華會員入場觀看該場之主辦入閘戲，領取門票，於今日下午二時，在該場酒吧部之入口處，送贈與持有名牌證，建場捐款手指，永遠會員，會董等進場參觀，但爲遵照管理條例，凡屬上述之南華會會友，請提早抽證換票，依時入闈，否則滿座或開賽後，雖持有門票，亦不能進場。

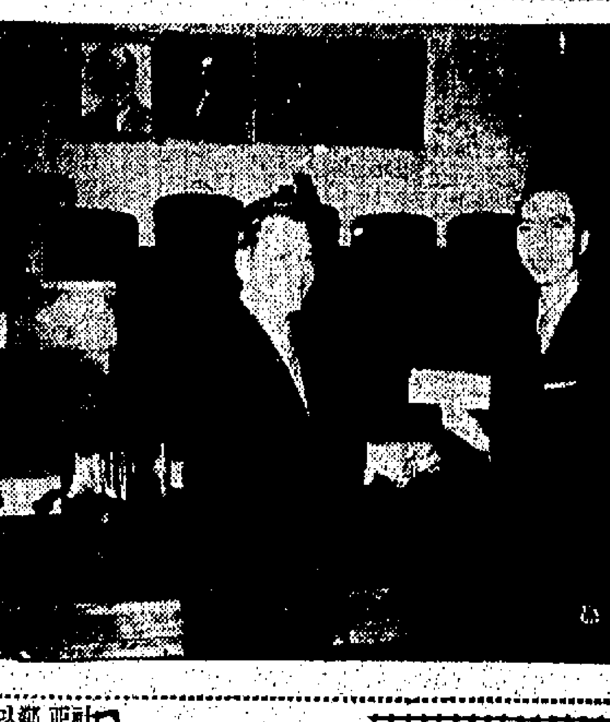
又該會日前發出之門券，因球賽改場地，特將白色及粉紅色證有四行，故需持有該種門券者，亦適往花墟場門券換票處，重新調換該場門券參觀。

足球隊過港，曾以三比一戰勝港青年隊後，在港遊覽，不再比賽，於昨日上午九時半，乘國泰航空公司班機飛返漢城。（火）

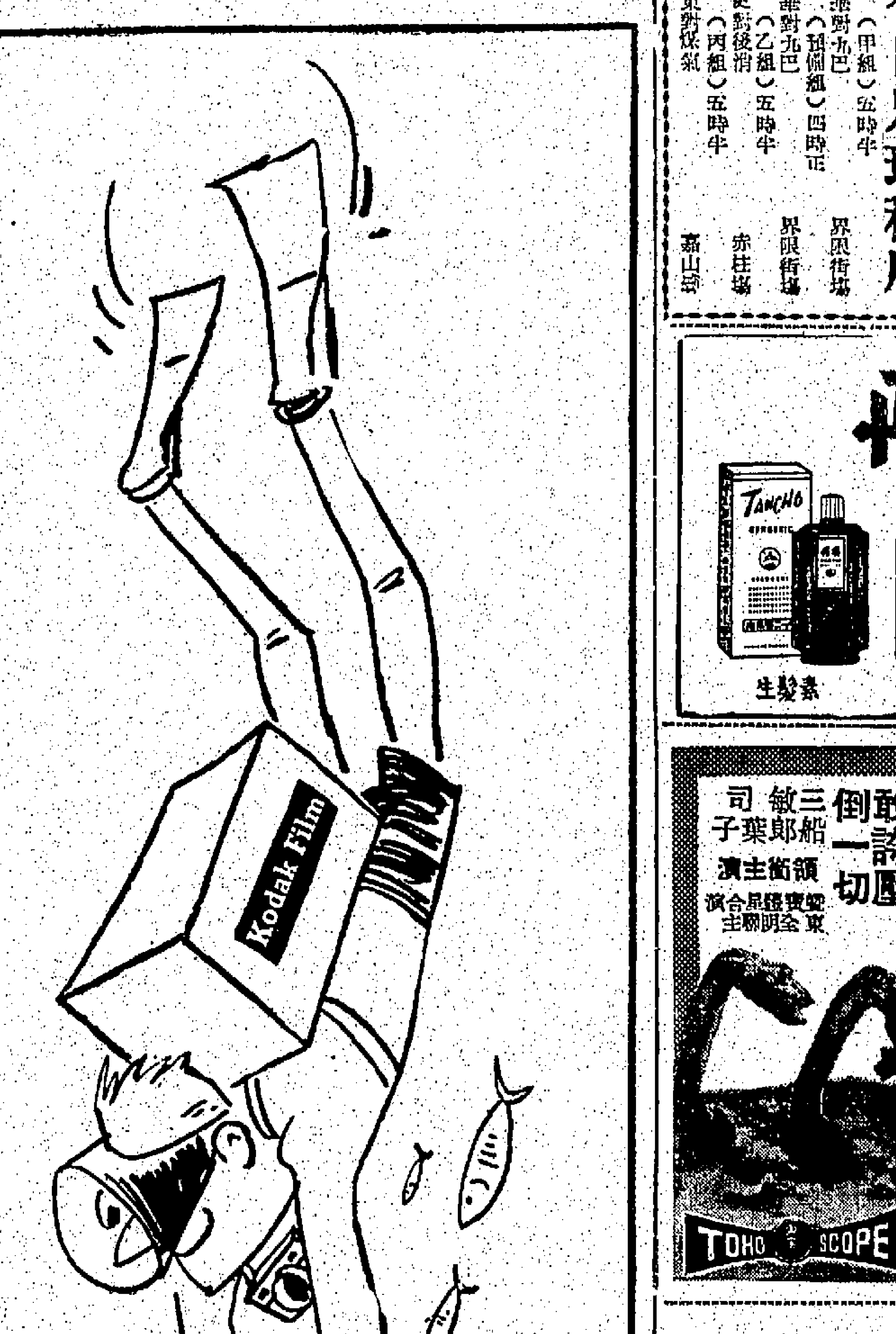
甲組足球聯賽形勢

（截至四月十八日止）

隊名	賽	勝	和	敗	得球	失球	積分
南華	廿一	十六	三	二	七一	二十	卅五
東華	廿二	十三	四	五	四七	廿六	三十
東方	廿二	十一	六	五	卅八	卅二	廿八
傑志	廿二	十二	三	七	六九	卅二	廿七
愉園	二十	十二	三	五	五〇	卅六	廿七
九巴	二十	十一	三	六	五十	廿六	廿五
星島	廿二	八	二	十二	四二	五四	十八
警察	廿二	八	一	十三	五一	[illegible]	十七
光華	廿二	六	五	十一	四〇	四八	十七
中巴	廿一	五	七	九	卅九	五九	十七
陸軍	廿二	六	二	十四	五〇	五三	十四
中華	廿二	一	一	二十	十六	九八	三



·圖片說明· 洛杉磯中華會館，於三月廿九日，代表僑界以美金一千零五十五元，捐贈正在美國訓練的十項運動選手楊傳廣，作爲助學金。圖爲洛杉磯中華會館秘書朱文賓（右），以助學金支票一張，交李孟萍總領事，請其轉致楊傳廣。（中央社攝）



無論你到什麼地方
都請携帶
柯達 KODAK
萬利全色軟片
VERICHROME PAN FILM
EK 895

金鈔市一片秀色 宋紙市亦告拉高

K金尾盤二五三·一二五 宋紙尾盤成一·七〇二五

【本報訊】除紐約匯價稍昂一文二五外，昨天金、鈔、宋紙價，均一片秀色。

港貨在東南亞市場 與日貨競爭甚劇烈

日繼續擴展市場 港商須加注意

近年來港貨行銷星馬并不見弱

散庄糖精交投暢 來盤與市價均升

近日外國客紛扯購本銷亦多 廠方報漲市價每磅升至四元二

工商界

瑞士滙價 調整掛低

米糧市轉定 昨成六千包

國際小麥市 早順後回昇

股票市交投減縮 行情上落甚輕微

九龍貨倉特醒價報昇四元

美國股市 驟吹淡風

港台綫貿易 交流甚活躍

台上月出超二百餘萬元

泰客續購洋紙 一般按價尚穩

洋炭源疏 市價續升

砂糖市兇

牛皮捱慢

涼粉草踏旺月 市場交投暢活

香港金融行情表

民國四十九年四月二十日

金K五四九	
開市	253.875
收市	253.125
最高	253.125
最低	252.875
美鈔期貨	
開市	5.745
收市	5.75
最高	5.75125
最低	5.745
宋紙	
開市	1.695
收市	1.7025
最高	1.7075
最低	1.695
美電	
最高	5.77
最低	5.765
單天通	
最高	5.7575
最低	5.7525

雜幣	
加拿大紙（大）	5.9325
加拿大紙（細）	5.9125
大坡紙	1.825
細坡紙	1.82
新幣	1.15
葡幣	.992
正鎊	15.98
雜鎊	12.63
人民幣（大）	1.14
人民幣（細）	.70
埃及鎊	10.40
南非鎊	15.85
東非鎊	15.25
西冷紙（百計）	84.50
印尼新盾（百計）	1.60
法郎（萬計）	115.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	150.75
台幣（千計）	123.00
台灣（千計）	129.50
馬郎（百計）	25.95
泰國紙（千計）	66.50
新幣（千計）	61.75

新世界 今天 慾海艷女 三原葉子
大世界 好世界 第一 新國際 紐約 美國新 昨日全線爆場 今天請早
沙灘幽會 愛撫廝磨 海底調情 妙不可言

麗都 仙樂 今天大獻映 刀光劍影 周曼華 芳艷芬 唐林 黃金 張宗 蕭芳芳

九龍荔枝角 荔園遊樂場 門票六毫 小童三毫半 卜馬和夫氏 神箭表演 動物園 珍禽異獸 水陸奇畜 免費參觀
楊貴妃艷舞 郎心如鐵 郎歸晚 劇平 荔園舞廳 西餐廳

高陞戲院 明晚隆重公演 紅樓金井夢

金陵 國民 金華 新台 東方 百樂門 麗斯 伏虎霸王 百戰蛟龍 七海霸王

娛樂·娛樂宮 鐵騎英烈傳 THE HORSE SOLDIERS 威廉荷頓 尊榮 全部特藝七彩

中央 普慶 苦命女雪夜尋夫

金陵 國民 金華 新舞台 明星 國際 今天 全部伊士曼七彩 浪子逆君皇 任劍輝 吳君麗

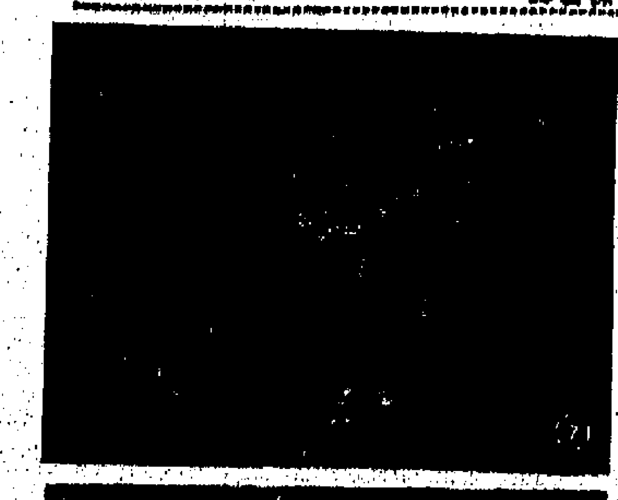
麗都 玉女春情 真光 重九

粒粒珍珠，滴滴珍珠淚！

……穿衣服……珠光她的。……「慾海艷女」……，即是採珠女被殺害及……故事，……採珠女……一顆顆……一新！

[illegible]

母與女



⑥家和離家兩個月後，玲玲離開了……
⑦林太太向石綢大發雷霆，……
⑧石綢和玲玲……（未完）

影壇

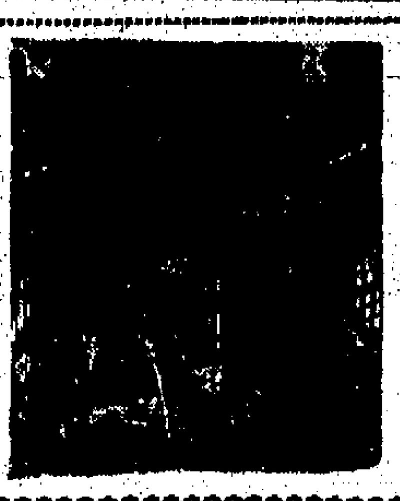
尤敏連任後的忙事

尤敏連任亞洲影后之後，第一件忙事，不是赴宴，也不是見客，而是忙於應付影迷信。她說：「請我的戲看來看我的，一定是朋友，我就忘了不會見怪，但影迷來信道賀或提出問題，……而且我要親筆作答，……」

大喜之後又要大忙

林黛七部影片……

「刀光劍影」（三連圖故事）



⑬玄武子復將李英瓊得紫郢神劍，向之挑釁，心有不甘，一日，竟至峨嵋向之挑釁，……李英瓊疾惡如仇，當與玄武子發生衝突，二人功力不相上下，玄武子含恨而去。
⑭吳道子獲悉時，曾將一部「一陽功」傳授李英瓊、李仙芝……，玄武子急欲獲得此書，乃乘夜率爪牙往李府之尼雅，竟闖翠竹，為李所覺，與玄武子再度交手，玄武子雖有陰險詭計，卻仍無法得手，……
⑮此時趙燕及其師兄三哥七哥，亦已獲知李英瓊藏有「一陽功」，需求一探究竟，乃於玄武子盜書之夜，自後門探入李府之機關暗道，遇趙燕之機智，奪始「一陽功」盜得。（未完）

交通版

美國郵船 菲露摩總統貨輪
明日可抵港落貨廿三日返美洲
佛德烈萊克同日到廿四開台韓

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪菲露摩總統號（PRES. FILLMORE）由美國開來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（廿二）日下午到達本埠。該輪在港停留一日，於後（廿三）日下午離港，航返美洲。

另一艘該公司代理貨輪佛德烈萊克號（FREDERICK LYKES）亦自美國載運貨物前來香港，按航程，可於同（廿二）日上午抵埗。該輪在港停留兩日，停泊九龍倉碼頭，起落貨後，擬定本月廿四日離港，經基隆、釜山而航美國。

圖：爲昨日經港轉往蘇丹之萬花溜冰團團員之一，珍莎柯威治小姐。

萬花溜冰團 經港飛蘇丹
咸望明年重來上演

【本報訊】據印度航空公司消息：去年曾在本港上演之萬花溜冰團，昨日經港前往英埃蘇丹首府喀吐木，該團人員共五十四人，…班機特別延遲十二小時，俾渠等能在香港購物，與親友會晤，…該團團員一致表示再度在港渴望能于明年再在本港演出。（修）

泛美時人行踪
環球電影公司總裁 携同夫人下週來港

【本報訊】據泛美航空公司消息：環球電影公司總裁勒克米爾，將于四月廿八日偕夫人蒞港，「紅男綠女」等片之女主角）來港。同時來港者，有發樂唱片公司總裁馬田沙達。

火石輪胎公司……及推銷經理……偕夫人，定今（廿一日）由東京來港。

世界上最特色之鉅子，紐約「廿一」餐室執事人之一，克勒民，定今（廿一）日由東京抵港。

紐約銀行副總裁及華盛頓布魯京研究院主席碧格斯，定今（廿一）日由東京抵港。（修）

瑞航班機 時人行踪

美國國民住屋建築協會代表貝特利斯最近偕夫人訪問世界各地，曾留港五日，屆滿，前（十九）日乘瑞士航空公司班機飛往印度及瑞士。貝氏在港曾與本港住屋建築協會人士研究新式住屋設計和建築等問題，貝氏夫婦抵港前曾訪問日本並作橫濱市長嘉賓，參觀美國國民住屋建築協會所計劃在橫濱建築一新式美國住屋作展示館。貝氏夫婦將繼續訪問十七個國家，並携帶有關住屋建築彩色影片，供給對住屋建築有興趣人士參攷。

瑞士著名布商郎・保爾利電氣工程有限公司工程主任懷德要，曾在港作短期逗留，前（十九）日乘瑞士航空公司班機飛返蘇黎世。懷氏抵港前曾往東京，爲該公司所出產旋轉電動機事，更曾訪問印度及埃及。懷氏除任該公司工程主任外，又係瑞士國立聯邦工藝學院教授，平日爲了工作上的需要，常代表公司訪問各地，懷氏昨表示希望不久再行訪港。

澳洲造紙有限公司歐番麥克拉迪，最近爲業務事宜訪問本港，前（十九）日乘瑞士航空公司班機飛蘇黎世出席紙業會議，並在瑞士一週，俾訪問供給澳紙原料公司行政人員。麥氏離港前表示：香港居民對生活前途均極抱樂觀，香港難民救濟工作……

昨由東京先行返港 日本遊覽團五團員

國際貿易公司主辦之日本遊覽團，昨日已有一部份團員由東京分乘民航及汎美班機返港。據率領該團之周式芬小姐稱：彼等一行廿餘人，係八日離港，……

國際貿易公司

…聯合國教育社會文化組織駐東南亞代表卡夫秘…… 已在東京召開之聯合國教育社會文化組織會議，特就返印之便順道訪問本港三日，…九日乘瑞士航空公司班機飛返加爾各答工作駐地。據稱：該會議主旨在討論如何改進東南亞各國之教育、社會及文化等問題，討論中附帶引起了許多有關經濟問題。他表示在緊張會議後，來港小遊，實……（修）

印度財長 過港返印 夫婦

【本報訊】據英國海外航空公司消息：印度前財政部長狄士穆克夫婦，昨乘「彗星式」客機由東京過港赴新德里，狄士穆克博士現任印度大學津貼委員會主席。印度駐港專員卡瑪斯夫婦在啓德機場迎接。

澳洲加里福尼亞州南部之原子能肥料公司商，科爾拉斯公司東主哥頓里斯，今日由東京來港，並將偕夫人在本港逗留短期，續赴遠東作商務旅行。

國泰客機 來往嘉賓

【本報訊】據國泰航空公司消息：香港蜆殼火油公司總經理羅拔遜夫婦，定明日乘「國泰」班機由婆羅乃返港，渠等最近在婆羅乃渡假一週。

英國與酸肥料公司董事長羅德爾，係于今日由新加坡來港。（修）

…在日遊覽十一天，一部分正在富士山等處觀光，故此次返港團員尚有第三批及第四批日本遊覽團定五月底出發，特提早返港。

…十分偉大。澳洲亦已實施救濟難民計劃，以響應世界移民難民年救濟計劃，但與本港救濟工作相較，向居次要，此次香港予他深刻印象，不久將偕夫人來港渡假。

航信時間

今（廿一）日（星期四）
空郵 截止時間：
印度、埃及、巴基斯坦、……上午八時
東南亞……中午
……

明（廿二）日（星期五）
空郵、平郵 截止時間……

明日來往班機

到港班機（星期五）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	下午四時五分
泛美	印度曼谷	下午四時二刻
英航	東京	下午三時
國泰	婆羅乃	下午四時五十五分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
[illegible]	[illegible]	[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期四）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市東京	正午十二時
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三刻
泛美	英國馬尼剌	下午五時五十五分
英航	東京	下午四時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時廿分
[illegible]	[illegible]	[illegible]

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
[illegible]	[illegible]	[illegible]

入口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	美洲菲島	廿二	銀行
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿二	太古
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	廿二	暱來
東榮	貨船	EASTERN GLORY	日本	廿二	怡和
德生	貨船	TAKSANG	曼谷	廿二	怡和
快富	貨船	FRANKFURT	日本	廿二	捷成
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	日本	廿二	怡和
佛德烈萊克	貨船	FREDERICK LYKES	美國	廿二	捷統
菲露摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿二	總統
嘉拿拉	貨船	CANARA	非洲星洲	廿二	鐵行
淺香丸	貨船	ASAKA MARU	馬尼剌	廿三	咨拉多
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿三	多利順
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	日本	廿三	渣華
天奇利	貨船	TANCRED	美國	廿三	多利順
富寧	貨船	FUNING	日本	廿三	太古
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	廿三	鐵行
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美國	廿三	捷成
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	歐洲	廿三	渣華
亞比吉	貨船	ABBEKERK	歐洲	廿三	渣華
芝文路	貨船	TJIMANUK	紐西蘭	廿三	渣華
施連娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	廿三	天祥
舟山	客船	CHUSAN	歐洲星洲	廿三	鐵行
愛美運馬士基	貨船	EMILIE MSK	日本	廿三	捷成
惠寶隆	貨船	WAIBOLONG	曼谷	廿三	渣華
士打麥高軒	客船	STR. MAGELHEAN	東南非洲	廿四	渣華
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿四	咨拉多
梯利亞士	貨船	TEIRESIAS	歐洲星洲	廿四	太古
高連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲星洲	廿四	怡和
積士馬士基	貨船	JENS MSK	星洲印度	廿四	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國菲島	廿四	總統
維多利亞	客船	VICTORIA	歐洲星洲	廿四	天祥
軒諾威	客船	HANNOVER	歐洲星洲	廿四	捷成
喜馬拉雅	客船	HIMALAYA	美洲日本	廿四	鐵行

出口輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
力高連馬士基	貨船	NICOLINE MSK	美國	廿二	捷成
熱海丸	貨船	ATAMI MARU	星洲歐洲	廿二	天祥
墨西哥丸	貨船	MEXICO MARU	日本美國	廿二	香港東方
芬源	貨船	FERNGULF	菲島	廿二	多利順
新利華利	貨船	SUNNYVILLE	星洲吡叻	廿三	銀行
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲非洲	廿三	暱來
瑪娜娜	貨船	SANANA	金邊	廿三	渣華
幸川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	美洲	廿三	太平
海迪	貨船	HALLDIS	日本	廿三	多利順
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	廿三	渣華
快富	貨船	FRANKFURT	星洲歐洲	廿三	捷成
菲露摩總統	貨船	PRES. FILLMORE	美國	廿三	總統
芝沙丹尼	客船	TJISADANE	日本	廿三	渣華
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	廿四	捷成
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿四	太古
淺香丸	貨船	ASAKA MARU	美洲	廿四	咨拉多
萬德希根	貨船	VAN DER HAGEN	西非洲	廿四	渣華
嘉拿拉	貨船	CANARA	日本	廿四	鐵行
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲西澳洲	廿四	鐵行
施連娜	貨船	CELLINA	星洲歐洲	廿四	天祥
德生	貨船	TAKSANG	日本	廿四	怡和
佛德烈萊克	貨船	FREDERICK LYKES	基隆釜山美國	廿四	捷統
寶爾雲	貨船	BOISSEVAIN	星洲南非南美	廿四	渣華
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	星洲歐洲	廿四	怡和
愛美利馬士基	貨船	EMILIE MSK	印尼	廿四	捷成
羅斯馬士基	貨船	LAUST MSK	美洲	廿四	捷成
基盛吉	貨船	GIESSENKERK	日本	廿四	渣華
亞比吉	貨船	ABBEKERK	日本	廿四	渣華
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿四	太古
京都丸	貨船	KYOTO MARU	星洲印尼	廿五	咨拉多
積士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿五	捷成
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿五	總統

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（抵埠時間）
必達馬士基（貨）	PETER MSK	美國	捷成	A 二	上午
力高連馬士基（貨）	NICOLINE MSK	美國	捷成	A 五	午後
熱海丸（貨）	ATAMI MARU	日本	天祥	A 一	晚間或明晨
墨西哥丸（貨）	MEXICO MARU	馬尼剌日本	香港東方	A 七	下午
芝利華（客）	TJILUWAH	日本	渣華	A 二	下午
芝沙丹尼（客）	TJISADANE	日本	渣華	A 二	下午
幸川丸（貨）	SACHIKAWA MARU	日本	太平	A 一	下午
寶爾雲（貨）	BOISSEVAIN	星洲	渣華	九龍倉四號	下午
芬源（貨）	FERNGULF	美洲	多利順	九龍倉四號	下午五時半

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
長沙（貨）	CHANGSHA	基隆釜山日本	太古	九龍倉四號	下午五時
湖南（貨）	HUNAN	台北	太古	北角碼頭	上午十時
賓羅門（貨）	BENLOMOND	星洲歐洲	鐵行	A 三	晚出
佐賀丸（貨）	SAGA MARU	美國	洛士利	A 十六	半夜
濟州（貨）	CHEJU	沖繩釜山日本	錫來	A 九	下午

日本郵船公司
熱海丸 ATAMI MARU 四月…… 天祥洋行代理
平安丸 HEIAN MARU 四月…… 貨客付運請向中環……
代理 記公司啓

鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "ELLEN BAKKE"
四月廿四日落貨即日啓行前往石叻巴生庇能及澳洲西部福利文杜埠……
貨號付貨落船請與本公司……

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co. Ltd
電話三二四五八
德生 東榮 東英 浩生
總經理 怡和公司啓